

Refren Psalmu:

Uwielbią Pana wszystkie ludy ziemi

Rozważania Niedzielne



"Christus mansionem benedicat"

Mędrcy, o których wspomina dzisiejsza Ewangelia, wybrali się w długą drogę na spotkanie z Chrystusem. Przybyli, aby oddać Mu pokłon i obdarzyć tym, co mieli najcenniejsze. Zdecydowali się na oderwanie się od swojej codzienności oraz ryzyko podróży, która zawsze wiązała się z różnego rodzaju niedogodnościami i niebezpieczeństwami, aby spotkać Nowonarodzonego. Choć tradycyjnie zwiemy ich Kacprem, Melchiorem i Baltazarem, to nic nie wskazuje na to, że takie nosili imiona. W nich Chrystus objawia się całemu światu, który przyszedł zbawić. Abyśmy mogli odkryć objawiającego się nam Boga, musimy przyjąć zaproszenie wyjścia Mu na spotkanie. Gdy dziś znaczyć będziemy nasze domy literami C+M+B, pamiętajmy, że są one inicjałami łacińskiej frazy Christus mansionem benedicat, 'niech Chrystus błogosławi temu domowi', która jest nie tylko prośbą o błogosławieństwo, ale także zaproszeniem Chrystusa pod nasz dach i zachętą do wyruszenia z Nim w drogę.

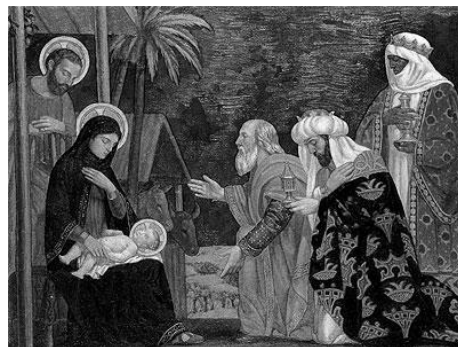
Chryste, Ty pragniesz zostać poznany przez wszystkich ludzi. Spraw, prosimy, aby nasze życie, przeniknięte Twoim światłem, wskazywało innym drogę do Ciebie.

Your gift to God and our Parish

January 1, 2017

Sunday Offerings: \$ 1, 545
New Year's Day Offering: \$ 1, 260

Heartfelt thank you for your generous support of the Church. God bless! Bóg zapłać!



Pokłon Mędrców ze Wschodu złożony Dzieciąciu Jezus, opisywany w Ewangelii przez św. Mateusza (Mt 2, 1-12), symbolizuje pokłon świata pogan, wszystkich ludzi, którzy klękają przed Bogiem Wcielonym.

Uroczystość Objawienia Pańskiego należy do pierwszych, które uświęcił Kościół. Na Wschodzie pierwsze jej ślady spotykamy już w III w. Tego właśnie dnia obchodził Kościół grecki święto Bożego Narodzenia, ale w treści znacznie poszerzonej: jako uroczystość Epifanii, czyli zjawienia się Boga na ziemi w tajemnicy wcielenia. Na Zachodzie uroczystość Objawienia Pańskiego datuje się od końca IV w. (oddzielnie od Bożego Narodzenia).

W Trzech Magach pierwotny Kościół widzi siebie, świat pogański, całą rodzinę ludzką, wśród której zjawił się Chrystus, a która w swoich przedstawicielach przychodzi z krańców świata złożyć Mu pokłon. Uniwersalność zbawienia akcentują także: sama nazwa święta, jego wysoka ranga i wszystkie teksty liturgii dzisiejszego dnia.

Ogłoszenia

Wszyscy parafianie i goście są zaproszeni na Oplatek Parafialny w następną **niedzielę 15 stycznia** po Mszy Św. o godz. 11:00. Panie proszone są, jak każdego roku, o przyniesienie ciasta. Dziękujemy.



Specjalne podziękowanie dla organizatorów Zabawy Sylwestrowej i Panu Piotrowi Gromkowi za profesjonalne jej przygotowanie, a uczestnikom dziękujemy za stworzenie wspaniałego klimatu i wsparcie finansowe dla naszej parafii, które osiągnęło sumę \$ 2 200. Bóg zapłać!

EPIPHANY OF THE LORD, JANUARY 8, 2017

Psalm Refrain:

Lord, every nation on earth will adore you.

Reflection

The visit of the Magi occurs directly before the story of the Holy Family's flight into Egypt. Matthew's Gospel tells a version of Jesus' birth that is different than the one in Luke. Of the actual birth of Jesus, Matthew tells us little more than, "When Jesus was born in Bethlehem of Judea, in the days of King Herod . . ." The story of the census is found only in Luke's Gospel, but we hear about the visit of the Magi only in Matthew's Gospel.

We know little about the Magi. They come from the East and journey to Bethlehem, following an astrological sign, so we believe them to be astrologers. We assume that there were three Magi based upon the naming of their three gifts. The Gospel does not say how many Magi paid homage to Jesus. In Matthew's Gospel, they represent the Gentiles' search for a savior. Because the Magi represent the entire world, they also represent our search for Jesus.

We have come to consider the gifts they bring as a foreshadowing of Jesus' role in salvation. We believe the meaning of the gifts to be Christological. Gold is presented as representative of Jesus' kingship. Frankincense is a symbol of his divinity because priests burned the substance in the Temple. Myrrh, which was used to prepare the dead for burial, is offered in anticipation of Jesus' death.

The word Epiphany means "manifestation" or "showing forth." Historically several moments in Christ's early life and ministry have been celebrated as "epiphanies," including his birth in Bethlehem, the visit of the Magi, his baptism by John, and his first miracle at Cana.



INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

Intencja Rodziny Żywego Różańca na miesiąc styczeń:

„O pokój na ziemi”

Sunday, January 8, 2017

9:00 am

- ❖ For the repose of the soul of † Antonio Marino – From Antonella Amoroso

11:00 am

- ❖ Za † Maree i Jerzego Bartnickich – Od rodziny Antkowskich
- ❖ Za † Lucjana Sanigórskiego
- ❖ O szczęśliwą podróż i powrót do Kanady

Wednesday, January 11, 2017

7:00 pm

- ❖ Za † z rodziny Narożeński

Friday, January 13, 2017

7:00 pm - Wolna

Saturday, January 14, 2017 (Latin)

9:00 am - Wolna

Sunday, January 15, 2017

9:00 am

- ❖ For parishioners
- 11:00 am**
- ❖ Za † Bogusławę Taranda – Od rodziny Greber
- ❖ Dzięczyna za łaskę trzeźwości i wyzwolenia z alkoholizmu
- ❖ O szczęśliwą operację dla Czesława – Od siostry Zofii

Like every year, we are organizing the annual parish Christmas lunch - "Oplatek." Please join us after 11:00 am Mass on **Sunday January 15th**, where we will be serving a traditional Polish meal and singing Polish Christmas carols in the church hall. All are warmly invited to attend!